

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Multi-Purpose Grease L 2 G

Data de revisão: 16.01.2023

Código do produto: 717052

Página 1 de 10

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**1.1. Identificador do produto**

ADDINOL Multi-Purpose Grease L 2 G

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**Utilização da substância ou mistura**

Lubrificantes e aditivo. Antiaglomerante.

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**Produtor**

| | | |
|----------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| Companhia: | ADDINOL Lube Oil GmbH | |
| | Gebäude 4609 | |
| Estrada: | Am Haupttor | |
| Local: | D-06237 Leuna | |
| Telefone: | +49 (0) 3461 845-0 | Telefax: +49 (0) 3461 845-555 |
| Endereço eletrónico: | info@addinol.de | |
| Pessoa de contato: | Application Technology | |
| Internet: | www.addinol.de | |
| Divisão de contato: | ADDINOL Application Technology | |

Fornecedor

| | | |
|----------------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| Companhia: | Sociedade de Rolamentos, SDR S.A. | |
| Estrada: | R.Engº.Ferreira Dias, 831 / 843 | |
| Local: | P- 4100-247 Porto | |
| Telefone: | + 351 22 619 83 20 | Telefax: + 351 22 619 83 21 |
| Endereço eletrónico: | sdr@sdr.pt | |
| Internet: | http://www.sdr.pt | |

1.4. Número de telefone de emergência:

CIAV +351 800 250 250

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**2.1. Classificação da substância ou mistura****Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Esta mistura não está classificada como perigosa de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008.

2.2. Elementos do rótulo**Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Identificação diferenciada de misturas especiais**

| | |
|--------|--|
| EUH208 | Contém Zinc naphthenate. Pode provocar uma reacção alérgica. |
| EUH210 | Ficha de segurança fornecida a pedido. |

Conselhos adicionais

O produto deve ser classificado e marcado de acordo com as directivas comunitárias ou com as respectivas leis nacionais.

2.3. Outros perigos

Sem perigos dignos de referência.

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes**3.2. Misturas**

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Multi-Purpose Grease L 2 G

Data de revisão: 16.01.2023

Código do produto: 717052

Página 2 de 10

Componentes perigosos

| N.º CAS | Nome químico | | | Quantidade |
|------------|--|---------------|-----------|-------------|
| | N.º CE | N.º de índice | N.º REACH | |
| | Classificação (Regulamento (CE) n.º 1272/2008) | | | |
| 12001-85-3 | Zinc naphthenate | | | 0,5 - < 1 % |
| | 234-409-2 | | | |
| | Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1B, Aquatic Chronic 2; H319 H317 H411 | | | |

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

Limites de concentração específicos, fatores M e valores ATE

| N.º CAS | N.º CE | Nome químico | Quantidade |
|------------|--|------------------|-------------|
| | Limites de concentração específicos, fatores M e valores ATE | | |
| 12001-85-3 | 234-409-2 | Zinc naphthenate | 0,5 - < 1 % |
| | oral: DL50 = > 2000 mg/kg | | |

Conselhos adicionais

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Sistema de classificação: A classificação corresponde às listas CE actuais, mas é complementada por informações da literatura técnica e detalhes da empresa.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros**4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros****Recomendação geral**

Auto-protecção do socorrista. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

Se for inalado

Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio. Em caso de dores persistentes, consultar um médico.

No caso dum contacto com a pele

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão. Mudar o vestuário molhado. Em caso de irritações cutâneas, consultar um dermatologista.

No caso dum contacto com os olhos

No caso de contato com os olhos, lavar imediatamente entre 5 a 10 minutos com água corrente, mantendo os olhos abertos. Consultar em seguida um oftalmologista.

Se for engolido

NÃO provocar o vómito.

Lavar a boca com muita água. Chamar imediatamente o médico.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe informação disponível.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Socorro básico, descontaminação, tratamento sintomático.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**5.1. Meios de extinção****Meios de extinção adequados**

Dióxido de carbono (CO₂). Pó extintor. Jacto de água pulverizador. Espuma. Adequar as medidas de extinção ao local.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Multi-Purpose Grease L 2 G

Data de revisão: 16.01.2023

Código do produto: 717052

Página 3 de 10

Meios de extinção inadequados

Jacto de água.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Em caso de incêndio podem formar-se: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO₂). Óxidos nítricos (NO_x). Enxofre óxido. fuligem.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

Conselhos adicionais

Adequar as medidas de extinção ao local. Utilizar água pulverizada para protecção das pessoas e refrescamento dos recipientes. Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos. Recolher separadamente a água contaminada usada na extinção. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência****Informação geral**

Perigo de escorregar por causa de produto derramado/entornado. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

6.2. Precauções a nível ambiental

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Não permitir a entrada no solo/subsolo.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**Outras informações**

Recolher mecanicamente. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais. Limpar cuidadosamente os objectos e o chão contaminados sob observação das normas ambientais.

6.4. Remissão para outras secções

Manuseamento seguro: ver secção 7

Protecção individual: ver secção 8

Secção 12: Informação ecológica

Eliminação: ver secção 13

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**7.1. Precauções para um manuseamento seguro****Recomendação para um manuseamento seguro**

Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

Recomendações de ordem geral sobre higiene no local de trabalho

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Retirar imediatamente todo o vestuário contaminado.

Lavar o vestuário contaminado antes de o voltar a usar. Não comer, não beber, não fumar ou tomar rapé no local de trabalho.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**Exigências para áreas de armazenagem e recipientes**

Guardar as embalagens em local seco e bem fechadas, a fim de evitar impurezas e absorção de humidade.

Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco. Conservar unicamente no recipiente de origem.

Informações sobre armazenamento com outros produtos

Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.

Manter afastado de: Agentes oxidantes.

Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

Proteger de: Radiação UV/luz solar. gelo.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Multi-Purpose Grease L 2 G

Data de revisão: 16.01.2023

Código do produto: 717052

Página 4 de 10

Temperatura de armazenamento recomendada: 5 - 40°C

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Informação detalhada: ver folha de dados técnicos.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual**8.1. Parâmetros de controlo****Valores DNEL/DMEL**

| N.º CAS | Substância | | | |
|---------------------------------|------------------|------------------|-----------|------------------------|
| DNEL tipo | | Via de exposição | Efeito | Valor |
| 12001-85-3 | Zinc naphthenate | | | |
| Trabalhador DNEL, a longo prazo | | por inalação | sistémico | 1,18 mg/m ³ |
| Trabalhador DNEL, a longo prazo | | dérmico | sistémico | 3,3 mg/kg p.c./dia |
| Consumidor DNEL, a longo prazo | | por inalação | sistémico | 0,29 mg/m ³ |
| Consumidor DNEL, a longo prazo | | dérmico | sistémico | 1,7 mg/kg p.c./dia |

Valores PNEC

| N.º CAS | Substância | | |
|---|------------------|--|-------------|
| Compartimento ambiental | | | Valor |
| 12001-85-3 | Zinc naphthenate | | |
| Água doce | | | 0,004 mg/l |
| Água doce (libertação intermitente) | | | 0,04 mg/l |
| Água marinha | | | 0 mg/l |
| Sedimento de água doce | | | 0,015 mg/kg |
| Sedimento marinho | | | 0,002 mg/kg |
| Microrganismos em estações de tratamento de águas residuais | | | 0,6897 mg/l |
| Solo | | | 0,001 mg/kg |

Conselhos adicionais-Parâmetros de controlo

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Controlo da exposição**Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual****Proteção ocular/facial**

Óculos de protecção herméticos. Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: EN 166

Proteção das mãos

Devem usar-se luvas de protecção testadas: Normas DIN (Instituto Alemão de Normalização)/NE: EN ISO 374

Duração do uso em caso de contacto permanente: 480 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.7 mm.

Duração do uso em caso de contacto pontual (irrigadores): 30 min

Material adequado: NBR (Borracha de nitrilo).

Espessura do material das luvas: 0.4 mm

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Multi-Purpose Grease L 2 G

Data de revisão: 16.01.2023

Código do produto: 717052

Página 5 de 10

Protecção preventiva da pele através de creme protector.

Protecção da pele

Usar vestuário de protecção adequado. Mudar o vestuário molhado. Não trazer nos bolsos panos embebidos no produto.

Protecção respiratória

em caso de aplicação e uso correctos e em condições normais, a utilização de uma protecção respiratória não é necessária.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas**9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

| | |
|-----------------|-----------------|
| Estado físico: | sólido |
| Cor: | preto |
| Odor: | caraterístico |
| Limiar de odor: | não determinado |

Método**Mudanças do estado de agregação**

| | |
|---|--------------------------|
| Ponto de fusão/ponto de congelação: | > 180 °C |
| Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição: | > 250 °C |
| Ponto de amolecimento: | Não há dados disponíveis |
| Ponto de inflamação: | > 200 °C DIN EN ISO 2592 |

Inflamabilidade

| | |
|-----------------|--------------------------|
| sólido/líquido: | Não há dados disponíveis |
| gás: | Não há dados disponíveis |

Perigos de explosão

Avaliação: não Explosivo.

| | |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| Inferior Limites de explosão: | Não há dados disponíveis |
| Superior Limites de explosão: | Não há dados disponíveis |
| Temperatura de auto-ignição: | Não há dados disponíveis ASTM D 1929 |

Temperatura de auto-ignição

| | |
|--------------------------------------|---|
| sólido: | não capaz de combustão espontânea. |
| gás: | Não há dados disponíveis |
| Temperatura de decomposição: | Não há dados disponíveis |
| Valor-pH: | não aplicável |
| Viscosidade/cinemático: (a 40 °C) | 110 mm ² /s DIN 51562 - Óleo de base |
| Hidrossolubilidade: | praticamente insolúvel |

Solubilidade noutros dissolventes

Não há dados disponíveis

| | |
|---|----------------------------------|
| Coefficiente de partição n-octanol/água: | Não há dados disponíveis |
| Pressão de vapor: | Não há dados disponíveis |
| Densidade (a 20 °C): | 0,94 g/cm ³ DIN 51757 |
| Densidade relativa do vapor: | Não há dados disponíveis |

9.2. Outras informações**Informações relativas às classes de perigo físico**

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Multi-Purpose Grease L 2 G

Data de revisão: 16.01.2023

Código do produto: 717052

Página 6 de 10

Propriedades comburentes
Não há dados disponíveis

Outras características de segurança

Velocidade de evaporação: Não há dados disponíveis

Conselhos adicionais

Não há dados disponíveis

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade**10.1. Reatividade**

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

10.2. Estabilidade química

A mistura está quimicamente estável sob as condições de armazenamento, de utilização e de temperatura recomendadas.

10.3. Possibilidade de reações perigosas

Não se conhecem reações perigosas.

10.4. Condições a evitar

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

Ver capítulo 7 Não são necessárias outras medidas adicionais.

10.5. Materiais incompatíveis

Reacção com : Agentes oxidantes, forte.Ácido.

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Em caso de incêndio podem formar-se: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO₂). Óxidos nítricos (NO_x). Enxofre óxido. fuligem.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica**11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Mistura não testada.

| N.º CAS | Nome químico | | | | |
|------------|------------------|-------------------|----------|---------------------|--------------------|
| | Via de exposição | Dose | Espécies | Fonte | Método |
| 12001-85-3 | Zinc naphthenate | | | | |
| | via oral | DL50 > 2000 mg/kg | Ratazana | Study report (2018) | OECD Guideline 423 |

Irritação ou corrosão

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos sensibilizantes

Contém Zinc naphthenate. Pode provocar uma reacção alérgica.

Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Multi-Purpose Grease L 2 G

Data de revisão: 16.01.2023

Código do produto: 717052

Página 7 de 10

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Um contacto prolongado/frequente com a pele, pode provocar um desengorduramento da pele e provocar dermatitis.

Perigo de aspiração

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos específicos em ensaios em animais

Não há dados disponíveis

11.2. Informações sobre outros perigos**Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

não aplicável

Conselhos adicionais

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

SECÇÃO 12: Informação ecológica**12.1. Toxicidade**

Não há dados disponíveis

Mistura não testada.

| N.º CAS | Nome químico | | | | | |
|------------|----------------------------------|-----------------|-----------|---|--|--------------------|
| | Toxicidade aquática | Dose | [h] [d] | Espécies | Fonte | Método |
| 12001-85-3 | Zinc naphthenate | | | | | |
| | Toxicidade aguda para peixes | LL50 > 100 mg/l | 96 h | Cyprinus carpio | REACH Registration Dossier | OECD Guideline 203 |
| | Toxicidade aguda para algas | CE50r 4 mg/l | 72 h | Pseudokirchneriella subcapitata | REACH Registration Dossier | OECD Guideline 201 |
| | Toxicidade aguda para crustáceos | EL50 35 mg/l | 48 h | Daphnia magna | REACH Registration Dossier | OECD Guideline 202 |
| | Toxicidade bacteriana aguda | (EC50 5,2 mg/l) | 3 h | activated sludge of a predominantly domestic sewage | Water research volume 17, nr10, 1363-136 | OECD Guideline 209 |

12.2. Persistência e degradabilidade

Não é facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE). Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

12.3. Potencial de bioacumulação

Não há dados disponíveis

Coefficiente de partição n-octanol/água

| N.º CAS | Nome químico | Log Pow |
|------------|------------------|---------|
| 12001-85-3 | Zinc naphthenate | 0,8 |

BCF

| N.º CAS | Nome químico | BCF | Espécies | Fonte |
|------------|------------------|-------|---------------|----------------------|
| 12001-85-3 | Zinc naphthenate | 69,48 | Capoeta fusca | Water Qual Expo Heal |

12.4. Mobilidade no solo

Não há dados disponíveis

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Multi-Purpose Grease L 2 G

Data de revisão: 16.01.2023

Código do produto: 717052

Página 8 de 10

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

12.7. Outros efeitos adversos

Não há dados disponíveis

Conselhos adicionais

Não deixar o produto atingir sem controlo o ambiente.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**13.1. Métodos de tratamento de resíduos****Eliminação**

Must not be disposed of with domestic refuse. Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

120112 RESÍDUOS DA MOLDAGEM E DO TRATAMENTO FÍSICO E MECÂNICO DE SUPERFÍCIE DE METAIS E PLÁSTICOS; Resíduos da moldagem e do tratamento físico e mecânico de superfície de metais e plásticos; ceras e gorduras usadas; resíduo perigoso

Eliminação das embalagens contaminadas

As embalagens contaminadas devem ser completamente esvaziadas e podem ser reutilizadas após limpeza adequada. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais. As embalagens que não possam ser descontaminadas devem ser eliminadas.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)**

14.1. Número ONU ou número de -

ID:

14.2. Designação oficial de -
transporte da ONU:

14.3. Classes de perigo para efeitos -
de transporte:

14.4. Grupo de embalagem: -

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU ou número de -
ID:

14.2. Designação oficial de -
transporte da ONU:

14.3. Classes de perigo para efeitos -
de transporte:

14.4. Grupo de embalagem: -

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU ou número de -
ID:

14.2. Designação oficial de -
transporte da ONU:

14.3. Classes de perigo para efeitos -
de transporte:

14.4. Grupo de embalagem: -

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Multi-Purpose Grease L 2 G

Data de revisão: 16.01.2023

Código do produto: 717052

Página 9 de 10

14.1. Número ONU ou número de ID: -**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** -**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:** -**14.4. Grupo de embalagem:** -**14.5. Perigos para o ambiente**

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: Não

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

não aplicável

Conselhos adicionais

O produto não é um produto perigoso, segundo as normas de transportes aplicáveis.

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Informação regulatória nacional**

Classe de perigo para a água (D): 1 - ligeiramente perigoso para a água

15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações**Revisão**

Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção: 3,4,6,7,9,11,12,16.

Abreviaturas e acrónimos

Para abreviaturas e siglas, consultar a ECHA: Documentos de orientação sobre os requisitos de informação e avaliação da segurança química, capítulo R.20 (Lista de termos e abreviaturas).

Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

| | |
|--------|--|
| H317 | Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. |
| H319 | Provoca irritação ocular grave. |
| H411 | Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. |
| EUH208 | Contém Zinc naphthenate. Pode provocar uma reacção alérgica. |
| EUH210 | Ficha de segurança fornecida a pedido. |

Outras informações

A mistura não está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE].

A informação contante desta ficha de segurança baseia-se no conhecimento actual. As informações devem ser um ponto de referência para o manuseamento seguro do produto mencionado neste folheto informativo sobre segurança, relativamente ao seu armazenamento, processamento, transporte e eliminação. As indicações não são aplicáveis a outros produtos. Em caso de o produto ser misturado ou preparado com outros materiais, as indicações constantes neste folheto informativo sobre segurança não são automaticamente transferíveis para o novo material.

O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Multi-Purpose Grease L 2 G

Data de revisão: 16.01.2023

Código do produto: 717052

Página 10 de 10

(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)